

Latwēeschu Amises.

Isnahl 7 reises nedelā. O 22. gada gahjums.

Stafja:
Offebligā faneemst
 par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gadu . . . 1 . 20
 par 1/4 gadu 60
 par mehn. 25

Stafja pa pašu pefahstot:
 par 1 gadu . . . 3 rub. — kop.
 par 1/2 gadu . . . 1 . 60
 par 1 mehn. 85
 par 1/4 gadu 90

Stafja uz ahrfemem:
 par 1 gadu . . . 10 rub. — kop.
 par 1/2 gadu . . . 5 . 80
 par 1/4 gadu . . . 3 . 50
 par 1 mehn. 80

Studinajumi stafja: par shtu raksturind. 10f. 1. pusē un lesta 30f.
Abreles maikas stafja 10 kop.
Numurs stafja 1 kop.

Redakcija, Jelgavā, Katoku eelā Nr. 42. **Offebligā,** Katoku eelā Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rīgā, Bāru eelā 30. Tel. 8260. **Beša** kastē 286.

Nr. 313.

Septdeen, 23. nowembri.

1913.

Leel-Seejawas Arahshanas un Aisdojshanas Raje.

Sihka kredita eestahde ar beedru neaprobeshotu galwoshanu, Jelgawas Lauks. Beedr. namā Jelgavā, Katoku eelā Nr. 44.

Bilanze

31. oktobri 1913. gadā.

Aktiwa.		Passiwa.	
	Rub. K.		Rub. K.
Kasē un teloshs rehšins žitās bankās	18,865 05	Beedru dalas	6,328 34
Aisbewumi pret galweneleem	362,627 06	Noguldijumi	997,602 44
neluštamu ihpashumu	296,742 06	Diwibende	212 14
wehrtspapireem	325,630 —	Noguldijumu rentes	—
Noguldijumu rentes	13,200 20	Aisbewumu rentes	50,830 83
Pantora konts	3,578 88	Refermes kapitāls	3,884 80
Inwentars	1,090 41	Konto dubio	2,790 91
Behrtspapiri	45,029 05	Dahšadi	5,123 24
	1,066,762 70		1,066,762 70

Raje stafja par noguldijumeem par gadu 6 1/2% skaitot no noguldishanas deenas un bej lahdu nodolin atwiltshanas. Roguldijumi atwabinati no witeem frona nobolšem. Par aisbewumeem nem 7—8 1/2%. Rakstu naudas nelahdas netop nemtas. Rases darishanas noteel katru darbdeenu no pulsti. 10—2 deenā.

Walde.

Swarigakais no fatura:

Agronoma Jana Berga 50 g. Jubileja.
 Muhsu „shades goji” ne itai netij. bet prot ari huju seest.
 Regeru ritualshpawibas Sawana.
 Ritualshpawibas.

Agronomš Janis Bergs,

ilagadejais muhsu kreina laukšaimneezista laikraista „Semkopis” redaktors un Behrsmuishes preelshimigās šaimneezibas waditajs, wareja 21. nowembra 50. dsimumdeenu.
 Nehshaubomees, la lihdi no mums, god. jubilaram shajā deenā buhs peenahshuchi daudsi jo hiehnigi shwezinajumi un atfinibas apleezinajumi par wifu to, ko

god. gawilneeks sawā lihshshinejā muhschā pastrahdojis latweeshu tautas labā wispahar, tā it feshishi latweeshu laukšaimneeku, latweeshu semkopju, latweeshu semes ruhku labā. — Atshidami un godinadami jubilara wifai teizamo selmigo darbibu latweeshu tautas labā, domajam to wiesdroshaki darit, selojot jaulajoi apleezibai, kuru nodewis wina wistuwakais darba beedris, agr. J. Maswerfits, fazidams starp zitu tā:

Ar wina wahrdū, bej shaubam, šaitita muhsu laukšaimneezibas atshidibas gaita, wehsture. J. Bergs jau agrā jaunībā lehrās pee spalwas, fahkumā tulloja shahšus, tad farahstija originalus, lapat ari teatra lugas, wehlat dshwi nodarbodamees ari ar skatumes

mahšlu. Bet wifa shi darbiba — usluhlojama par jaunibas spara isteksmi til lgi, kamehr Berga žentigais gars neatrada ihstās seimes, kura tas waretu eestahtees tā neapnizis un patshahwigs lihbuma lihdejs un wagu dhinejs, t. i. laukšaimneezibā. Kad B. eestahka Rīgas politehnikā studet laukšaimneezibas finibas, tad tas atrada sawu ihsto darba lauku, kura ar leelām selmem fahla shahdat un sawu shwehtigo darbibu nepahrtraukti turpinajis lihdi shai deenai. Ar 1887. g. fahlot B. farahstija pirmos rakstus par laukšaimneezibu, kuri nodrutati „Waltijas Wehstnesi”. Behz studiju heigshanas (pawafari 1889. g.), nodeenejs kara klaušibu, B. eestahjās laukšaimneezibas prakse, Kreewijas deenwidus gubernās, un 1890. g. nobeids sawu rakstu „Dopu baribas eestahshchana”.

Grūti pahrbandijumi.

Romans no pehdejo gadu dhimes.
 (Turpinajums.)

— Nē. Bet tas nam galwenaits. Safat man, tapehž juhs wehshajatees pa šimibas laiku palist teeshi pee Dido?
 — Tas tā isnahza . . .
 — Man leelas ne. Juhs bijat istekshuchi wehshchanos, lai neweenu pee jums nepeelshch.
 — Warbuht . . . Pa šimibas murgeem es daudsi ko runaju.
 — Juhsu ihwehle naw bijuši isbewiga . . .
 — Rā tā? — un Ushē tapa usmanigaks.
 — Tapehž, ka Dido wehl aishween juhs neereesh.
Winsch juhs eenihst . . .
 Ushē apjula.
 — Ja, tas warbuht agrat tā bij, bet tagad . . .
 — Ari tagad . . .
 — Ari tagad? . . . No kam juhs to finat?
 — Tam es newilshchus nahju us pehdam. Pati negribot biju šlepena leezineeze tam, ko winsch ar manu tehwu runaja. Winsch juhsu noshehpumus naw glabajis.
 — Teesham?
 — Juhs pa šimibas laiku daudsi murgojāt?
 — Ja.
 — Starp zitu neatfināt ka juhs fahz par Ushē. Pee tam pahrahwigi runajāt shweeshā wolodā. Ushē nemanot itin tā šaduga. Klusi winsch wehrās pa logu ahra. Wifa wina shahwā un štatā ahpogulojās bejgaligs nogurums.
 Linete usmeta winaam štatū. Išliās, itin tā lab winsch nemaj nelauhtos. Tashchu tā nebij — winsch usmanigi klaušjās.
 — Kapehž juhs neturpinet? — winsch jautaja: — Stahstat tahlat. Un kapehž gan juhs do-

majat, ka zaur shchem Dido atflahjumeem man war zeltees kaut lahdas nepatishchanas?
 — Refinu, — meitene klusi atbildeja: — Domaju, ka labat buhs, ja juhs to finat, lai turpmat waretu buht pret wina usmanigaki.
 — Tur jums tainiba, mihlā Linete.
 — Wifu to winsch tehwan peeteiza turet leelakā klusībā. Un tad shahstija par sawu tahlatu planu.
 — Par planu? . . .
 — Ja, winsch turpmat grib juhs it uš fofa usmanit.
 — Sawadi . . .
 Un Ushē eeshmejhās.
 — Nu tad jau ir nobibinata wešela fahwehraštiba pret mani! — Ushē iffahzās.
 — Es to jums pahshstu, lai juhs finatu pee-fargatees . . .
 — Daudsi paldees jums par to, mihlā Linete! . . .
 Bet ko tad Dido ihsti par mani domā?
 — Sawas domas winsch ihsti neisteiza . . .
 Winsch tikai shahstija, ka gribot juhs usmanit un zerot zaur to negaidot nahst pee lahdā peepeshch, nezereeta atflahjuma . . .
 — Ja?
 — Winsch apweenojis un apwehris wifu, kas ween winaam par juus ir finams, un ko winsch nowehrojis.
 Ushē brihdi kluseja, tad jautaja:
 — An ko juhsu tehms domā par wifu shch leetu?
 — Sahkumā winsch to wifu nosauza par mulšbam, bet Dido runaja til bedšigi, ka beidsot ari wina eentereeseja un pamobinaja wina aishdomas . . .
 Atkal brihdi abi kluseja. Tad Ushē peepeshi šmaidibams jautaja:
 — Tā tad uš preelshu katru manu foli usmanis ihpashchi fpeegi? . . .
 — Rebuht ne. Dido to newehlas. Winsch

bihstas, ko juhs to nepamanat. Ari manam tehwan winsch peeteiza, neliktees ne par ko finis. Dido grib ifleetot juhsu draudšigo fahstsmi un tā kaut ko iffinat par jums . . . Tapehž efat pret wina nomodā.
 — Nē, man naw ne ka par ko buhtu pret wina jobuht nomodā. Bet tomehr par juhsu ruhpem manis labā esmu jums pateizigs.
 Brihdi Ushē domigi bungoja ar piršteem pa galbu. Tad peepeshi peeteezās pee Linetes un jautaja:
 — Safat, Linete, waj juhs finat, kapehž shis zilwels mani tā eenihst?
 Meitene drushin apmulsa, bet tad atbildeja:
 — Ja . . .
 — Un kas bij par eemeslu muhsu diwšaujai?
 — Noproto.
 Atkal neweikls klusums. Ushē kaut ko pahrbomaja. Tad jautaja:
 — Waj juhs wina mihlat?
 — Ne, — meitene weenteešigi atbildeja.
 — Nu ja tā, — Ushē teiza: — Tad leelat fawam tehwan fapraši, lahdā eemešla behl Dido mani tā neereesh. Tas winaam leetu parahshis žitadā gaismā. Un juhsu tehwa labwehlibu es negribetu shi jenka behl faudet . . .
 — Es to ari gribu darit, — Linete atbildeja.
 — Bet tikai efat usmaniga un pate femi pee tam nenobodatees . . .
 — Saprotu . . .
 — Ari es pat Dido istureschos tā, itin kā newefinatu par wina nobomeem. Lai winsch sawu to-mediņu spehde lihdi beigam. Sinat, — winsch teiz raudshidamees meitenei teeshi azis: — Man ir finams lahdā wina noshehpums, kurech to droshchi ween nowestu pee spaidu dardeem. Naw ko shahubitees, ka tapehž winsch grib mani dabut pee malas, lai nebuhtu wina noshehpuma finataja. Bihdi shim-

pahrtrahtatu peh3 J. Kihna. Scho broschuru apgahbaja 1891. gada Drowin Drawneeks Jalgawa. 1892. g. fahlumā uf dascheem mehnescheem B. usnehmās Dr. Drawneeka konwertsajijas wahrdnizas un "Austuma" jemkopibas nobakas redigeschānu. Peh3 tam wintsh aishgahja atpaka uf Gelschkreewiju par fainneezibas waditaju. B. raschigais darbības laikmets laufhainneezibā eesahās ihstienibā ar 1895. g. fahlumū, lab "Semkopis" pahrgehja agronoma J. Diffseneeka ihpachumā. B. tad usnehmās min. arodbneezijā lauffainneezibas churnala redaktora peenahskuwus un tos ispilba nepahrtraukti lihds schai beenai. No ta pascha laifa fahlās ari agr. Diffseneeka "Laukfainneeku lalendarā" redigeschāna. B. pirmāis eelustināja Jalgawas Laukfainneezibas Beedribā ar atteezeem referateem jautajumu par ismehginajumu un preekschahmīgas fainneezibas dibinashanu, no lam peh3 nedauds gadeem fokrahhjās lihdsjelli schahdas fainneezibas nobidinashanai Behrsmuishā. B. tad ari tur estahjās tā pirmāis schās swebhtigās cestahdes preekschneeks un to lihds schim laimigi iswadijis pahr wisadeem truhumeem un klismam lihds tagadejam atihstidas patahpeenam. 1912. g. B. tulkoja loti mehrtigo un wajadfigo Kellnera "Lopu ehbinashanas pamatmahzibu" gramatu, kuru apgahbaja Latw. Lauk. Ekonomiskā Sabedriba.

Wih tagad tā weenā mutē apleezina, ka latweefchi lauffainneezibas atihstibā ahtri eet uf preekschu un esot jau tahlu tikuschi, pee tam flawē dalchabus kuršus un teem waj ween peeraksta wifas schās fetmes. Tā tas nav. Lai tagad waretu lauffainneezibas atihstiba pee mums eet paahtrinātā gaitā uf preekschu, preeksch tam bij wajadfiga augligās semes sagatawoschāna. Kād jeme peenahjigi sagatawota, tad war nahst douds sehjeju, wihu sehlla atradis wajadfigos nofazijumūs dihgahšanai un augi fahl solot, atihstitees un seebet. Schajās semes sagatawoschānā ir B. ar leeleem panahskumeem neapnizis schahdajis jau wairaf tā 1/4 gabu fimeni; wintsh ir klusi, tā ihstis darba kuhis, schahdajis, naw par faweem darbeem swanijis, tā tas, deemschehel, pehdejā laikā beechi japeedshhwo. B. schahdajis ar dhtu pahrlzeezibu, ar ihstu darba mhlestibu, wina firdsapfina bijusī wina darbu fogis un atalgotaja. Jubilarām waram nostahdit par zee-nigu paraugu muhsu jaunajem darbineekem. Kaut Decms dotu Bergam wehl ilqi turpinat parastā wirtsjeenā famu darbu, kas nahst muhsu lauffainneekem par labu.

Muhsu „schabes goji“ ne tikai netiz... bet prot ari klusu zeesť.

Muhsu rakstu dehl Kijewas finamās prahwas leeta wispirms "Jaunā Deenas Rapā" mums neganti usbruka par "schihdu ehshchānu". Scho usbrukumū meh3 peenahjigi un pilnigi leetishē atgainajām, lai gan jau ilkattram domatajam zilwekam wareja buht šaprotams, la krišitiā zilwefa "ehshchāna" nelad newar eet til tahlu, la waretu pat schihdus ehst, jau weentahschē nē aij famitariāstietistām šajuhtam. — Peh3 tam tā otrs "schabes gojs" — peh3 "J. D. L." — "peemeldejās" "Dsi mtenes Behstinesis" ar famu Aronu Matišu preekschgalā, kurš pat sahla murgot par kahdu

es par wist kluseju un wihu fahdschaju. Tagad rihslošchos žitabi.

— Kas tas ir par noslehpu? — Einete jautaja.

— Par to zitu reisi... Tagad lai tas paleel...

Un Ushē peezehlās.

Atwadidamees wintsh šanehma meitenes rofas un tai ozis luhkdamēes teiza:

— Tā tad meh3 esam draugi uf dshiwibu un nahwi! ...

— Ja, — meitene meerigi atbildeja, raudsibamās wīnam ozis.

10. Negaišā. Un til lihds lo Ushē bij isgahjis uf eelas, wina feja tapa bahrga un druhma. Beerē eegreesjās dšila grumba, fihme, la wintsh laut lo nopeetni pahrdomaja. Peepešchi wintsh apstahjās, brihdi padomaja un tad demās uf waka un telegrafa kantori, kur nosuhtija fefošchu telegramu:

"Wehl paleelat. Naw mahja kahrtibā. Par ziti širošču wehlat. Ushē."

Adrefeta telegrama bij uf Parisi, weefnizā "Grand" Nr. 12.

Iznahjis no tureenes, wintsh bej kohda mehrtā kšoja pa eelam, lihds negaiditi nonahja pee nama, kura dshiwija Dido.

Grubeja jau paeet garam, bet tad nešahchi apstahjās, pahlahweja, pogreesjās un tumojās namam.

Klusi wintsh eegahja pa wahrt neem un ne no weeena nepamanis apgahja aplahrt namam.

Dogi bij tumšči, isnemot weenu, kuzā spihdeja wahja dšeltena gaifma. Ta bij Dido darba istiba.

Ro gan wintsh tur wehl til wehlu schahdaja? Ushē pahrschma šawada šinahriiba. Wehli tā lālis wintsh usrahpās uf balkonā un tur suhri pahpees un peeleezēs pee loga luhkojās eelschā, kur Dido sehdeja darbā nogrimis.

"kropli" katra gimene. — Ari Aronu Matišs babuja famu peenahjigu atraidijumu. — Bet uf wist lo muhsu obi "schabes goji", nē "J. D. L.", nedh ari Aronu Matišs, lihds schim naw spehjuschi dot ne masakoš atspehlojumūs uf muhsu pilnigi leetishcheem — uf mehsturisfleem dokumenteem pamateem — apahdhijumeem. — Tā tad labaf klusu zeesť.

No wifa ta Kaidri wehrojams, la latweefchu tautā waj "gimenē" ir pateesi ne tikai weens, bet deemschehel wairaki "kropli", kuri simpatise ar schihdu rituālām parahšam, tā tad peem. ari ar sinamo "apgraisischānu". — Tam nu mums gan gauds newaretu preti buht, ja schēe krietitee kropli, tā "J. D. L." un Aronu Matišs, tahdas parahšas tikai pee seewis zeesťu, bet wīneem tatschu naw ne masakoš teesības profit no wifas latweefchu tautas, lai nu ta dara topat. — Pret to meh3 wehl reisi uf wistingrako protestejam, par spihīti wifai "netizeschānai" un klusu zeeschānai.

Gelschseme.

Lauptaju bandas Polijā.

Rahdus pašchūs apmehrus peenehmūschas laupitaju bandas Polijā, noprotais no tam, la schā gada 10 pirmos mehneschūs ween tur isteesatas **786** laupischānas prahwas, pee lam **1092** wihri atjihiti par wainigeem un noteefati uf špaidudarbeem — par wīseem kopā rehlinot — uf **4408** gadeem. 245 apshhsetee attahstoti.

Pasahcheeru iswefschāna no wilzeeneem.

Tahdu dihwainu finu pasneegusi "Wirschewija Bedomoshi". No dselschela wilzeeneem Obešas tumumā jaunālā laikā sistematiski ismesti pasahcheeri. Uf dselschela dambja idēenas atrodot nonahwetus waj eewainotus pasahcheerus, kuri is wilzeeneem ismesti. Zetu ministris esot pawehlejis schis leetas ismestschānu. — Par lihdschiu gabijumu daschās deenas atpaka šinoja ari no Daugawpils, kuras tuwumā konduktori no wilzeena ismetuschī tahdu sehnu, kas tā šahitees, la drihs nomiris.

Pa gāijū aishhēdshis areštants.

Peē Kreewijas ceetrumū robeščas Kalischas gubernā kahds wahzu lidotajs, lidmahšinas motoram šabojajotees, bijis speests šchajpus robeščas nolaiskes Kreewijā. Peešrehjuschi robeščahrgi, lidotajs apzeetinats un aishwests uf robeščahrgu galweno korteli. Tur wīnam pašnois, la nahlošchā deenā to šuhtischot uf Kalischu nopratinashānai. Baharā robeščahrgu ofizeeri kopā ar famu preekschneeku pazeenajuschī lidotaju, bet kad atmahjis rihšs un lidotaju wajadsehjis nogahdat Kalischā, tas robeščahrgu patrulas preekschneekom jautajis, waj wintsh ari lahbreis esot lidojis. Preekschneeks atbildejis, la nē. Wahzeetis peedahwajis famu palapojumu un apnehmees kreemu ofizeeri pawifinat. Ofizeers bej wihzinoschānās peenehmis peedahwajumu un abi eeschduschees lidmahšinā. Bahzu lidotajs ofizeeri eewifinajis Bahzijā un tur nolaiidees jemē. Tā la

Wīnam preekschā uf galba šahweja daschadi papiri, lartinas un wintsh laut lo nopeetni rakstija.

Pabeidshis rakstīt, wintsh pahnehma lolsni rokā un Ushē tagad Kaidri wareja šahsit:

"Prefekta kungam."

Sawada nojauta šagrahba Ushē un wintsh turpinaja famu nowehroschānu.

Bahrlahjis wehl reij wist uskrahito, Dido peh3 kahrtas nehmas apluhlot lartinas.

Peepešchi Ushē nodrebeja: uf weenas no tam wintsh eeraudshja pats famu un uf otras šawas seewas gimetni.

Tā tad nebij ne masakoš šahabu, la Dido gatawoja wīnam lamatas. Drošči ween ar schō rakstu wintsh dosees pee prefekta un apshhshes wīnu. Rakstite, kuru Ushē bij wīnam ustizejis, bij daschi šwarīgi dokumenti. Nebij lo šchahbitees, la Dido tos bij klusi isnehmis un nolopejis, lai waretu isleētot.

Klusi Ushē atkahpās no loga un atkal klusi nolaidās no balkonā jemē.

Iznahjis uf eelas, wintsh apstahjās. Aplahrt nebij neweena zilwefa. Tad wintsh pa nominalā eelīnam dewās no pilsehtinas ahra. Zehā wintsh neweenu pašchu nešahapa. Iztizis no pilsehtinas ahra, wintsh ahtral šehdsās uf preekschu.

Tumojās negaišs. Gaišs bij smags, twaizigs. Un kad Ushē beidsot šahneešja wezo almenu laustiwī, negaišs jau ari bij klahst. Bet Ushē to neewehroja un tikai dewās uf to puši, kur bij eeeja laustiwēs.

Pahrlzeezēs pahr tumščā besdibena malu, wintsh šauja.

— Anri! ... Bet pehrlona grahweenu trolfni nelas nebij šahstibams.

Tad, turedamees pee truhmeem, Ushē laidās grawā eelschā un atkal šauja:

— Anri, waj juhs tur esat? ...

Atbildeš nebij. Bet kad wintsh nolaidās wehl dšital, dusmīga balss šauja pretim:

lidotajam Bahzijā wairs nefa newareja isbarit, tad kreemu ofizeeris bijis speests weens pats lahjam solot atpaka uf Kreewiju.

Peterburga. Latweefchu Beedribā ba Peterburgā šarihlo swebhtdeen 1. dežembri sch. g. 36. teatra israhdi. Beedribas ahteru pulzinskis israhdis reshifora Kr. Lindes wabibā eestudeto lugu "Septitais baušis" (luteraneem festais baušlis) — komediju 4 zehleenos no H. Heijermanša. Sahlams taini pulkten 8 walarā. Peh3 israhdes — deja pee ragu musikas lihds pulkten 3 nakti. Biletēs no 50 kap. lihds 3 rub. dabujamas programās apshhmetās weelās. Zeeen. publikas ehrtības dehl wehl jaatshimē, la tagad beidšamais tramwajs ateeet no Beedribas pulkten 2 nakti.

Krafnorjaska. Minusinstas aprinki aplaupita Wostotschenstu pagasta nalde. Nolaupiti 1148 rbl. Lauptitaji nogalinajuschī pagasta peešehdetaju un dimus besmitneekus.

Archangelaska. Bilsehtas nomalē laupitaji usbrukuschī kroma dšehreenu pahrdotawu kaferim Popowam un nolaupijuschī 12,000 rbl. Kaferi gruhiteewainodami, laupitaj aishheguschī.

Baltija.

Zehnu aprinkis. Laupticšana. Schimis deenās Rofas pagahā kahds Asanahjis Bogdanows nolaupijis Škham Šwilam 16 rbl. 68 kap. naudas, peh3 lam aishhehdshis. — ons.

Salaspils. Ugunšgrehls. 30. okt. weetejos Stuhra Behjos aij šabojata Kuršiena nobega loka dshwojamā ehta. Saudejums 2070 rbl. Saimneeku Andreju Egli polizija šauz pee likumigas atbilibas par škuršiena neishlošchānu. — ons.

Dole. širgu šagta pašnahwiba. Nakši uf 15. novembri weetejās pagahā waldees arehta telpās pahahras 15 g. wezais schi pagahā lozellis Jahnis Gļojans, kurš bij apzeetinats par širga šahdshibu weetejos Stolos un eemeešots lihds tam laikam, kamehr wīnu aishuhā uf Rigas ismestschānas zeeetumu. — ons.

Ahdahchi. Drošchs šaglis. 8. novembri weetejos Bultkos cebrauja kahds nepashstams wihreetis un luhds, lai wīnam raspuskas weetā dōdot uf ihfu laitu weegalus ratus tahlahbrauffchānai. Wina luhgumu ispiduja, bet wintsh wairs neatgroesjās. Tagad isfinats, la nepashstamais bijis tas pats Jahnis Dangis, kuršch augschminetā deenā nosahdis Rigā, Artilerijas eelā Nr. 11/13, Jalgawas maspišonei Karis Šilfen tā jaunpeenemts kufšheers 275 r. dahrgu širgu un pojuhgu 185 r. wehrtibā. Domā, la Dangis ušdewis nēpareiju wahrdū. — ons.

Reel-Salaja. Reel-Salajas Semkopibas Beedriba šarihlo preekschlahsijumūs par jemkopibu (spezjali par mahšligu mehsku leetochānu), tā ari par lopkopibu 29. novembri sch. g. Smeizeema pagahā namā. Bāsis Latweefchu Laukfainneeku Ekonomiskās Sabedribas spezialisti.

— Nahz tikai, nelecti! ... Wehl weens šolis un — es tewi aishraidischu pee wīseem welneem! ...

Ajim redšot, negaišā trolfni Anris nepafina Ushē balši.

— Sahīmani, šahstijuschī manu mitekli ... Nu, bet mehginahim, tā wihšees! ...

— Apmeerinatees, Anri! — Ushē kēedšā zilšehja: — Waj tad juhs mani nepashstāt? ...

— Pee welna, kungs! ... atšaneja Lagola pahrtreigtā balss.

Un azumirklī wehlat jau pašpshdeja uguns un Ushē eeraudshja isbehguschā katordšneeka šrandains šahwu.

— Lai pilis mani parauj! — Anris šauja: — Bet es pateescham, kungs, juhs atkal nepafinu.

Un wini preezigi šahweizinajās.

— Un juhs jau esat pilnigi wesels! — Anris preezigi runaja: — Nu, tas tikai ir brangi ...

— Lai jums leelais paldees par isglahšchānu! Peh3 tam Anris šawu negaidito weehi eewēda pakrauē, kur wini bij pašargati no lectus. Schē bij isbehguschā katordšneeka mitellis.

— Wispirms, Anri, man jums japateizas par isglahšchānu, — Ushē teiza.

— Kungs ...

— Te jums buhs mas atlihdsinajums. Nemat un nepretojatees. Tad par pahrejo.

— Bet man jau no tās ... wīnas reises wehl ir laba teeta ...

— Nelas, nauda weenmeht noder. Un nēfinam, waj wairs kahdreis redshimees. Azumirklī Ushē kluseja. — Žil atžeros, — wintsh peh3 brihtina teiza: — Tad juhs runajāt var laut kahdeem tur rehšineem, kuri jums esot janošehds ar dascheem ... Waj ne tā? ... — Ja juhs wehlatees, — Anris apmullis teiza: — Es laut šchonakt maru atšahst šchejeeni ... (Karpmat wehl).

Laudonas-Odseenas Banderos 11. novembra naktī arī nesinamā zehlona nodega peedarbā un šabega bāškabas mantībās. Šha peedereja muišas ihpašneekam Klotam un bija apdrošhinata par 370 r., bet kustamā mantība peedereja mahju nomneekam Peterim Eglitim, nebija apdrošhinata un par to mīnam 150 r. leels faudejums B.

Strahšhani. Reijbewužēs ap laupišana. Paqahjušhās deenas fahda atraitne nefa uš Rehšelnes banku 700 rubtus. To iifinaja Sufelu zeema eedshimotajs An. Kowalewšis. Tas fheidstigi aišqahja uš Strahšhanu muišas birsi, zaur kuru wajadseja eet "bagatojai" atraitnei, un til lo ta tuwojās laundarim, wīnš to fahēra, atahma 500 rubtus ar bankas kwihti par 200 rubteem, fahlbams daušit nelaimigo atraitnei. Atraitne to pašna, fahza pee wahrdā, luhhās un kleehja pehž palihga. Kleehseenuš iifirda muišas medneeki, kuri bij biršē un fahka fahaudit. Tad laundars, bihdmees ta to nesaguhsta, aišbehga. Otrā deenā uradniks aresteja A. Kowalewšu un atahma wīšu naudu, kuru tas bij israhwis atraitnei.

Ro Janiškles apgabala "Z." sino par feloškū fchaurmigu fleepawību. 10. novembrī Sattunu muišas pahrwaldeeks, braukbams uš Jurdaitšu muišā, kura arī peeder Sattunu muišas kungam, redsejis, la trihs fwešči medneeki eeet ar fūneem Jurdaitšu mehā, mehā farga Stalga fargajamā gabalā, fuhtijis tuhdaļ pehž mīnētā mehā farga, bet tas nebijis mahjās. Otrā deenā Stalgis nogahjis pee mehā lunga aišbildinatees. Kamehr išeē runajūshi, fchauts fahdoas reises Stalga mehā. Mehā lungs tagad demis fawu firgu, lai Stalgis jahj turpu, raudsit, kas tur fchauj. Aišjahjis, Stalgis redi, la no mehā lahds, ar patronu tashu apjošees, eet uš fahbšchu. Uš mehā farga fahfchānu gahjejs neklausas, bet dodas tahtat. Te mehā fargs redi, la wehl otrs isnohš no mehā, to wīnš pašist par G. fahbšchas fainneeku Šh., kas arī ir starāsts (pagasta preefchneeks). Pehdejas ušfauz: "Stalgi, tu mani pašihiti!" un eet fawu zetu. Tilkihš Stalgis aišjahj pee mehā lunga, fchauj atkal mehā. Nu mehā lungs leel Stalgim nemi zitu firgu, eedob fawu sīnki un faha, lai pōnem wehl zītus mehā fargus lihš un eet pohreezinatees, kas tee fchahweji. Stalgis ahtumā fadabon tilai weenu — Stahču — un abi dodas uš mehā — Stalgis jahškus, otrs lahjam. Bet tilkihš tee nahš tuwal mehāam, te norihb fchahweens — un Stalgis, galwā trohpits, nolihst no firga un ir uš weetas pagalam. Sleafamas ušfahp lahmeekam un arī to nogalina, galwu tam tā fadaufidami, la gandrihš wairš newar paših. Starāsts Šh. nu noet pee uradnika un teiz, la wīnš nogalinajis diwus laupitajus, kuri wīnam gribejušchi naudu atnemt. Wehlf Šh., wīna snotu un wehl diwus zītus apjeetinaja. Teiz, la ešot pawītam fahdi feshi fleepawibā peedaltjūshees. Rā rahdas, wairalfahrt fchaudami, fleepawas buhs gribejušchi ar noluhstu mehā fargus eemilinat mehā, lai waretu tos noslepfawot. Stahchlum paleel fēwā ar wairakeem maseem behrneem.

Abriesmes.

Negeru ritualfleepawiba Hawanā.

Ro Hawanas uš Kubas fahas sino 19. novembrī: Leelu uštraufumu fche fozel defmit negeru apjeetinaschāna, kuras apwaino, la wīni nogalinajūshi ballu meiteni un nolaidūshi ašinis upurechānas noluhšā, pehž fawas tumšās un fanatiskās tizibas feltes prasijūneem. Lai fawa breeču darba pehdas feqtu, tad negeri mehginajūshi fadēdšinat nolautās meitenes lihli un fahfripidšinat ar dinamitu mahju, kur fleepawiba isdarita. Bet fahis darbs negerus nodēwa. Polizija bširdeja dinamita eksploziju trofkni, dewās namā eekshā un atrada tur meitenes degošo lihli. Wainigee negeru apjeetinati. Šhi negeru felte, kuras tizibas mahzības prafa ašinš upurns, ešot isplatita pa wīšu Kubas fahu. Polizija gatawojotees apjeetinat arī fahis feltes jau iifinatos preefterus.

Somas tumšās tizibas murgos wehl tagad negeru Afrikā nes ašinš upurus. Šhi parafaha, redjams, atjaunojās un parahdās atkal arī tos negerus, kuri jau no Afrikas aišqahjušchi. Šhichdus ušflata par bastarda jeb maifijuma tautu, kas zehlužēs no fēno Mesopotamijas eedšihwotaju fajuulfchānas ar eewestājeem melnajēem wehrgeem. Tadehl arī glūshi dabišti, la arī bašchu fchihdu fektu tumšāajā fantasijā un fanatismā pašahw prašba pehž ašinš upureem.

Wahzija. Swarigs atradums.

Profesors Sumers Brestawā atrahis metodi, tā ogli jeb oglekli pee finama karstuma pahrwehrf fchidrā weidā. Zaur faho atradumu, la parego, buhšhot arī eeppehams igatawot dimantus, kas naw nefas zītš, la kristalifets oglektis. Ja nu ogli warēs pahrwehrf fchidrā weidā, tad buhšhot arī weegli eeppehams atrast metodi tā fcho fchidrumu kristalifet, t. i. eeguht dimantus.

Sina. Belina. Parafšits lihgums ar Austrijas bankeeru grupu par 2 miljoni mahžinu leelu aišnehmumu, kuru isleetos fara ministrijas wajadšibam.

Rīga.

Strihdus ap to neefošhu.

Daschās Rīgas awižēs tila sinots, la tur ar novembra beigam waj wehslais dezembra fahfumu isnahfshot lahda jauna deenas awise "Jaunais Zekš". Drukata ta tilshot pašihstamās eelu un mehlu lapas "Jaunais Sinais" tipografijā, ta buhšhot launata (kreifaha) par "J. D. V.", bet ne til launa tā "Dshwes Bals". Pehž fcha pasaulēs fatrinotshās fīnas nahza jauna wehsts, la "Jaun. Z." buhšhot weena weenfahfcha "fahdetu" lapa ar fahdu K. Duzmoni preefshgalā. — Bet nu atkal nahš "ofijals" atfaukums, la "J. Z." wīš nebuhšhot lahda "fahdetu", bet weena ristiga "radikal-demokratiska" (t. i. sošial-dem.) lapa, la to apgalwo wehl neefošhā "Jaunā Zīta" neefošhās redahzijas wahrdā lahds A. Steins. — Bet turpat blatus atkal augschā minetais K. Duzmans apleezina, la wīnš wehl no neefošhā "Jaunā Zefa" neefošhās redahzijas, aiš dashadeem eemešlem" jau isstahjees.

Widsemes Antialkoholiskās Beedribas 11. deenas konzerts ar awd. J. Kreizberga referatu par: "Seemeetes lomū atturības kustibā" notiks fwehīdeen, 24. novembrī, plkst. 2, Jgauru Tautas namā, Leelā Nometnū eelā 62. Semā wispahrigā eeejas maffa — 30 kap. — padara fchos farihtojumus peeejamus masturīgām aprindām.

Rīgas aprinka pagastu wezako fapulze bija fahfauka 16. novembrī Rīgas fara klaušības komištjas semneeku lozektu eeešchānai miruščā Wolde-rajās pagastā wezālā weetā. No 50 pagastu wezakeem bija fanahlušchi aprinka polizijas walde 39 un eewehšeja par fara klauštības komištjas lozekli ar 25 bolšim Rehishū pagastā wezako Augustu Kornetu, wīhru ar plahchalu isglīhtību. p.

Leišchu lairaksts "Rygos Naujienos" ušfauz Rīgas leišcheem zeefchi tureses pee fawas tautības nahfoshās laušchu klaitshandis, usdot fairam fawu tautību un mahšes walodu un nelautees fēwi pahrrunat no poleem waj freeweem un wahjeefcheem.

Basnijās sīnās.

Deewalpošchānās Rīgā

24. novembrī.
S. w. Jahua basnijā: pl. 9 no rihta deewagon., plkst. 10 no rihta špred., wīrsm. Bernevičs, plkst. 12 deenā behrnu deewalpo., plkst. 2 p. p. špred. wīrsm. Reirens.
Jaunā Gertrudes basnijā: plkst. 1/210 no rihta mahž. Walters, pl. 6 wal. liturg. deewf. mahž. Walters, 27. novembrī plkst. 1/26 wal. behrnu deewf. mahž. Walters.
Bezā Gertrudes basnijā: plkst. 2 p. p. mahž. Freidenfelds.
Jesūs b.: pl. 10 no r. špred. mahž. Schwarzg.
Mahrtina basnijā: pl. 1/29 no r. deewf. mahž. Rosenbergs, pl. 6 p. p. Mahrtina basnijās Silā krukā gada fwechitu fapulze Bīlshchās stola, Slotas eelā Nr. 47, mahž. Rosenbergs. Deesmu lapina. 27. novembrī plkst. 7 wafarā Silā krukā jaunze draudies Rōž, mahž. Rosenbergs.
S. w. Trihšweenības basnijā: pl. 8 no rihta mahž. P. Treis, plkst. 6 wal. liturg. deewf. mahž. P. Treis. 21. novembrī plkst. 3 pehž p. behrnu deewalpošchāna mahž. P. Treis.
Pahwila basnijā: plkst. 1/29 no rihta mahž. R. Treis, pl. 6 wal. liturg. deewf. mahž. R. Treis. Deesmu lapinas.
Lūtera basnijā: pl. 1/29 no r. m. Scheiermanis, kolekte preefsh draudies diafonijas. 27. novembrī pl. 3 p. p. behrnu deewf. mahž. Scheiermanis.
Aruša basnijā: pl. 10 no rihta mahž. Kade.
Suworowa eelā 71: plkst. 10 no r. mahž. Bergs.
Rīgas pilshchās diafonijas fahle "Betanija", Brūneeku eelā Nr. 52, plkst. 1 p. p. latweešchu bībheles fūnda. Wehdeenas plkst. 1/28 wal. seeweešchu bībheles fūnda. Dlatons P. Apfalns.
Sēhīdeenās, Sēhnu Rodatu fapulzes no pl. 5-1/29 wafarā, Gertrudes basnijās fahle. Dlatons R. Brehkis.

Jelgawa.

Jelgawas aplahrtne ir wīšai nedrošā no dashadeem laundareem, jo ušbrukumi un aplaupišchānas noteel beefchi. Tā atkal 18. novembrī 8. wehrē no pilshchās uš Janiškles fchofejas aplaupita mahju fainneeka Dawa mahja un 19. novembrī mehginots aplaupit lahības turgotajs Gītelsons, bet pateizotees ahtam firgam, wīnam laimejees isbeht. Abos gadījumos ušbruzēji bijūshi 2 jauni wihreefchi. B.

Jelgawas apgabala teefa 18. novembrī išteefaja feloščhās leetas:

- 1) Pret wīšos rešības faudejūsho Dobeles pagasta 28 g. w. S. čhani Zimermani. Šohogad 2. aprīlī Annai Bihštol zaur Mehšamuišās mehju ešot ušbruka Zimermanis ar nahš draudedams, lai atdodot naudu. Kad israhdijās, la naudas nemoj nebij fahst, J. wīnu pagahja gar jēmi un iswaroja. Uradnikam Daugaweetim tas pašaidroja, la A. Bihstolu gan krukmas weewilzīs, bet darijīs wīnai nēla neefot; ismellešchānā turpreim fahstija, la 2. aprīlī nepawīsam no mahjam neefot isgahjis. Bet 1. jūlijā tas atkal ušbruka 15 g. w. Klarai Rahrēlīn, kura pee Penlules Leel-Juhgauru mahjam gamja gowis, aišspeedis tai muti, to iswaroja. Uradnikam J. pašaidroja, la bijis tal deenā pawīsam peedsehris un war-

buht to arī isdarijīs, bet pee teefas atkal leebhās: ešot Klaras bijis fchehl un atlaidis fweiltu. No aktim rehsams, la J. 1908. g. šodīs par iswarošchānas mehjanjumu uš teefību faudejchānu un 1/2 gabu arestantu nobakā. Abas leetas luhfoja zauri pee fhehtām durwim un Zimermanim peefpreebā 6 gadi pee spaidu darbeem.

2) Pret Leepajas pilsoni 19 g. w. Mehfanderu Bensbigeli, Jaunpils pag. 36 g. w. Karli Lubi, Mīspites pagasta 25 g. w. Friži Jurensonu un 57 g. w. Karlīni Jurenson, bšim. Janšon. Bensbigelis apfuhdēts par fahbšibam, kuras tas fchomafar isdarijīs Tutumā ar peelaifotu atflehgu palihdšību Augustes Rubel, Jana Štiprais un Elisabētes Kleinberg bšihwolkos. G. noteefaja uš 2 g. zēetumā. Par sagto mantu flehšchānu Karli Lubi uš 6 mehn., Friži Jurensonu uš 4 mehn. un Karlīni Jurenson uš 5 mehn. zēetumā, wīseem 3 eerehtīnot preefshimellešchānā pawadito laitu.

3) Pret Tunka pag. wairak reises par fahbšibam šodito, 21 gabu wezo Friži Subowu, kas 18. seplembri fch. g. Tutumā weefnizā panehmis Annas Dibrihson aišmiršto latatu un mehginajis pahrdot, kur to gorodowojs Roschalns notwehra. Subowam peefpreebā wīšu teefību faudejchānu un 1 gabu 4 mehnēfchi arestantu nobakā, eekaitot preefshimellešchānā pawaditos 2 mehnēshus. B.

Šchihdu ritualfleepawības.

(Turpinojums.)

Welišchās prahwa.

Wehl nebij galīgi isbeigta prahwa par Marianas Adamowišchās noslepfawošchānu, kad jau Witebškas gubernā šeloja wešela rinda ritualfleepawību, kuras bij eejauktas weenas un tās pašas personas. Se-wiškli eewehrojama no tam ir fleepawība Welišhā, kura arī pa Rējewas ritualfleepawības prahwas išteefschānu tapa beefchi ween mīneta. Par to tad arī fche pameeghina tuwafas fīnas.

22. aprīlī 1828. gadā pirmā Leeldeenas deenā Welišhā pašuda bej wehšis apafshlāzeiwja Zemeljāna Iwanowa 3 gabus wezais dehlens Fēdors. 2. maijā netahl no pilshchās sehna lihli šwejneeki atrada fahdā purwā. Bihlis bij tās pašās brehbēs, fahdās bij sehns nosudis. Mē 15 no tās weetas, kur lihli atrada, bij redšamos fīhmes, la tur braults ar kalteem rateem, pahri firgu preefchā.

Lihli ismellejot ahtri apleezināja, la wīnam ir labajā rokā lejpus elkona peejas, kreifajā trihs un galwā fchahtras bruhžes, kuras sneedsās lihš galwas fahfām, bet pehdējo naw bojajūshas. Bruhžes mafas, apafas, apmehram tilai pus zolli dšīas. Pehž ahtsta domam tās bij no buhreneem ar naglu, kurai afais gals nolaufts, waj arī ar fahdu zitu tam lihšīgu daittu.

Abām kreisām lahjam lejpus zēteem ahda bij šipri tumšā, gandrihš melna. Luhwas bij zeefchi pee šobeem un deguns pee mutes peefspeesti. Uš kalla lejpus palaušcha bij tumšhifarlans plankums no ašinū peehlūduma. Kurģis un farnas bij pilnigi tulshči, bet nebojati. Bīšas fīhmes norahdija uš to, la sehns bij ar aplehšīnu nomozītis. Sem ohdas wīfur bij tauti, kas leezināja, la wīnš labi ehdinats un tilai pahris pehdējās deenas tureses pee ftingras dietes. Špīhbšnot munte apfeeta, lai newaretu pakleegt. Meefa heršeta, lai ašinis šipraf rintotu. Rahjas bijūshas zeefchi fahfeetas, lai ašinis speesti tezet pa augšchējam weenam. Pawīšam isdariti 14 buhreeni, lai eeguhtu ašinis. Špīhbšnot pušens isgehrēts un pehž tam atkal apgehrēts, jo krehts bij tihrs no ašinim. Noslepfawošchāna notifūti 2-3 deenas pirms lihla atrashānas.

Aišdomas kreita uš šchihdu Šchmerku Berlīnu, wīna feewas mahi Mīrku un uš ziteem fchihdeem, kuri bshwoja wīna namā. Tomehr pee ismellešchānas nelo aišdomigu pee wīneem nearada.

(Turpmat wehl.)

Telegramas.

22. novembrī. (5. dež.)

"Stepes welnu"

prahwas išteefschāna Felaterinodarā turpīnas. Par wainigēem ašinūšhees: Mičanows 8 laupišchāns, Suprūns — 5, Belmafš un Pšits — 4, Godjatšhjis un Basows — 3, Dibēšs — 2. Šchee ir galweneē wadoni. Dauds noseegumus wīni tomehr nolēeb.

Witebška. Welišchās basnijlungs Mazkus par pareištiziga laulashānu ar katotizīgu šodīs ar 10 mehn. 20 deenam zēetofchāna.

Riškūnij Rowgoroda. Polizija nahza uš pehdam 2 laupitājeem. A. fchahudotees weens laupitājos kritīs, otrs aišbhdšis.

Swanopole. Wehtra aišnefa juhrā fahdu šwejneeku laimu. Beeži šwejneeki noslihta.

Atibūdigais redaktors: M. Parimfch. Jhdeweja: Sabeedriba "Latweefchu Awifes."

Veelajā eelā 11. Telefons 790.

Veelajā eelā 11
Telefons 790.

M. Rantor,

Jelgavā.

Veelajā eelā 11.
Telefons 790.

Veelajā eelā 11. Telefons 790.

Peedahvā jatu bagatīgo kraļņu un wadmalaš, manufakturaš, linu un kašhofu prezem.

Veela iswehle

uſwolku, mehteku un kašhofu apweklamāš drehbes. Wilnaš kleitu un bluišku drehbes. Kofimū drehbes par wiſadām ženam. Flaneletš, parkiš wišjaunatoš muſturoš. Kreklū drehbe, Luifanaš drehbe, ſchiſſonaš, poſu un ſlahwu audeliš, weſeļem un pušgaleem pehrot par fabrikaš ženam. Galba drahnaš, baltaš un krašfošaš. Dweeli un kabataš laſatini, linu un pušlinu.

Boaš, muſeš un kašhofu ahdaš.
Ķeta iſdemiba!!!

Wateti oſlofa, wilnaš, ſatina, damaſta un kretona deſi, tā ari parka un pišē deſi. Gardineš baltaš un krema krašfā par wiſadām ženam. Kofwilnaš un ſiħda wate.

Veela partija bluhſeš
wilnaš, flaneleta un parka par ſewiſki lehtām ženam.
Sw. Peterburgaš gumijaš galoſhaš.

Dr. med. E. Jansons,
ſpezialitiš
azu ſlimibāš,
Riģā, Terbataš eelā Nr. 1.
Telefons 8738.
Peenam no 10—12 un no 5—6.

Pārs latvju dēlu

vēlāš ſarakſtiteeš ar daļavām. Of. lūdz nod. s. av. ekspedicijā zem Orfejš un Pikolš.

4 tauteeſhi

wehlaš ſarakſtiteeš ar tautectem. Uš nopeetnām wehſulem tišs atbildētš. Adreſet ſhiš av. eksp. jem Terbataš, Deſeš, Miſiſuſh, Raparē.



Alpina pulkſt.
Riģā,
Marijaš eelā 15.
Poiſha nama.
Telefons Nr. 2558.
R. Waldmann.
Swehdeem atmejtis
no 12—5.

Tuhlin iſihrejami:
2 dſihwoſki no 1 iſtabaš ar lehti
Dſiha eelā Nr. 2, pee Raſajem
wahriteem (blataš ſiħloſoſu eelai).

Bahrdod

maſleetoš kleiteš un mehteluš
Strihwera eelā Nr. 18, eeeja
uo eelaiš.



G. Rogalera
korſetu fabrika
Riģā, Grehineeku eelā 1.
Teeſpajā, Grandu eelā 34.

J. Mednis

pulkſtemu pahrdotawa

Jelgavā, Katolu eelā Nr. 49.

Ceweht leelā iſwehlē tiſai labuš un iſturiguš

kabataš

pulkſtemuš,

jelta, ſudraba, teſgranda un niķela
wahkoš. Pulkſtemu kehdeš, jelta, ſudraba, talmija
u. ž. metala.

Regulatoruš, galda, ſeenāš, modinamoš un
muſiſkaš pulkſtemuš.

== **Laulibaš un žiti gredſeni** ==
par lehtām ženam.

Pulkſtemu iſlaboſhana teeſ lehti un labi iſdarita.

Krašfojeet mahjaš



Par nedaudž ſapeikām
war ſatra namamachte wiſadūš
drehbju gabaluš un ſtofuš
iſ: wilnaš, pušwilnaš, kofwilnaš
un t. t.

ſtaiſti un iſti krašfoš.

Prateet noteſti

Heitmanaš krašfaš.

Wiſfargu marfa:

Papjaš galwa ſwaigſnē.

Katru žitu fabrikašu atraideet.

Dabonamaš ſatra apieceku preſiſku
pahrdotawaš.

Brahtl Heitmann, Kele nē Riģā

J. Michailowa apawu weikals

:: Jelgavā, ::
Dobeleš eelā 60



Veela iſwehle.
Lehtaš ženaš.

Veela iſpahrdofchana

pee

L. Loewenberga,

Veelajā eelā Nr. 13.

Veela partija buſtiina un mehteku drehbeš no labāš
fabrikaš tišs uš kaħba Peterburgaš tirdſneezibaš nama reħfina par

pušženam pahrdota

liħdž 24. nowembrim Katrš lai iſleeto reto gabiju. Ahdaš
žindi ar oderi ſenaš 175 k., tagad 100 k.

Modeš un ſiħku preſiſku
magafina

„Dreſdenes Baſaraš“

Jelgavā, Veelajā eelā Nr. 33.

Galiga iſpahrdofchana

par wiſlehtašām ženam.

Katolu eelā 18., jaunajā namā.

Moderni baħmu ruđenš un ſeemaš mehteki. Rungu
ruđenš un wateti mehteki, watetaš ſhaķeteš, biſeš, uſwalki
wiſadaš krašfaš un leelumōš, tiſai no labāš drehbeš un
pirmklaſiga darba, labi peeguſoſha ſaſona.

Katru nedelu peenahk jauni ſuħtižumi.
Jaunattweħrtā magafina

Sch. Hirschmans,

Katolu eelā 18, jaunajā namā.

Vēstuļu adreše: Riģā, T. & R. E. S. paſta kaſte 872. Telegramu
adreše: „Agronom — Riģā.“

TIRGOTAJU UN RŪPNEEKU EKONOMISKĀ SABEEDRIBĀ

Leelā Ķēniņu eelā 22/28 **Valde — Riģā** Telefoni } № 52-91
(pašaš nama) } № 31-21

Grāmatv. birojā Nr. 52-02

Pašu fabrikaš izgatavožam

Dzirnavu un grūbu gaņguš.

Lauksaimneeku sudmalaš.

Māksligoš dzirnavu akmeņuš „Meteor“,

krama un ſmirģeļa maſaš. Materialuš nodiļuſu
akmeņu uzleešanai.

Zāģu gateruš. Šindeļu maſinaš. Zeimeruš un
ſķērſzāģuš. Transmiſijaš.

Sikſnaš, Ugunuš ſpričeš un pumpji.
Dažadu zistušu laukuſaimn. maſinaš.

Elektrotehniſkaš gaiſmaš un ſpeka iſtalacijaš.

Lifti (brauceeme kreſli).

Pilniģa kinematografu un telefonu lniņa
eerikošana.

Dažadi elektrotehniķi peederumi.

Motorrati un velosipedi.

„ASTRA“ zeparatoru veetneeciba.

Techniſkaš birojs.

„Ekonom“ un amerikāņu vētitajuš,
ſalmu krautajuš, ekſelmaſinaš, beešu
greezejuš.

Būvgaldneecibaš darbuš.

Naftaš, petrolejaš un ſūcgāzeš
motori.

„HORNSBY“

Norveģijaš laivu motoru „GREI“.

Tvaika maſinaš. Lokomobileš. Turbinaš.

Viſadaš dzirnavu maſinaš.

Pilniģa dzirnavu eerihkošana un pārbūve.

Nodaļaš: Jelgavā, Tukuma, Sabilē, Ventſpile, Vec-Auce, Saldū, Bauſkā,
Ķekabmeeſtā, Jaun-Jelgavā, Cēſiš, Valmeerā, Valkā, Pernavā, Rujenē, Veravā,
Aluſknē, Jurjevā, ſauļoš, Žagarē, Možeikiš, Jāniſķē, Vitebſkā, Dvinkā, Rē-
zeknē, Novgoroda.